



マリアナ・ニュースレター

～サイパン・テニアン・ロタ 2016.5.31 Vol.169

Hafa adai!

マリアナ政府観光局日本事務所では、毎月 1 回業界・メディア関係者様向けニュースレターを発行しています。観光局からのお知らせや現地の最新情報、イベント情報等をいち早くお届けいたします。

■ 今月のトピック

- ✚ 2016 年 3 月の日本人渡航者数
- ✚ マリアナ政府観光局からのお知らせ：「『第 2 回プルメリアスイム in サイパン』参加者募集中！」、「初開催『サイパントロピカル EKIDEN 2016』いよいよスタート！」
- ✚ ホテル・アクティビティ情報 (P2)、ホテル、キャンペーン情報、「イベントレポート『マリアナ・丸かじり』」、「日本とサイパン、阿波踊りで交流」、イベント情報 (P3)、イベントカレンダー、イベント出展情報
- 📷 今月のフォト: P1 上/ 今年の「マリアナ・丸かじり」の様子

■ 日本人渡航者数

2016 年 3 月

	2013 年	2014 年	2015 年	2016 年	対前年同月比(%)
日本	18,210	13,396	8,808	6,352	27.9% 減
全体	40,666	40,613	42,539	37,317	12.3% 減

～マリアナ政府観光局からのお知らせ～

『第 2 回プルメリア スイム in サイパン』 参加者募集中！

白砂のビーチで行われるインターナショナル・フリッパーレース選手権&オーシャンスイム大会「プルメリアスイム in サイパン」が 9 月 3 日に開催されます。この機会に透明度の高い海で泳いでみませんか。



□■ 第 2 回 プルメリアスイム in サイパン 開催概要 ■□

【開催日時】9 月 3 日(土)

【開催場所】キリリビーチ (サイパン島南部)

【大会種目】A: フリッパーレース選手権 (1500m)、B: オーシャンスイム スイミングの部 (500m)、C: オーシャンスイム スイミングの部 (1500m)、D: オーシャンスイム リレーの部 (2000m)

【参加費用】A: 5,000 円、B: 2,000 円 (500m)

C: 4,000 円 (1500m)、D: 6,000 円 (1 チーム)

【申込締切日】8 月 19 日(日)

【お問い合わせ】TEL: 03-3225-0263

初開催『サイパントロピカル EKIDEN 2016』 いよいよスタート！

初開催となる「サイパントロピカル EKIDEN」まであとわずかになりました。沿道の陽気な応援を体いっぱいを受け、南国情緒を味わいながら走り、南太平洋のきらめくサンセットに包まれる頃にはトロピカル気分は最高潮！レース後は BBQ パーティーで疲れを一気に吹き飛ばし、南の島のすばらしさをこころゆくまで感じてください。



□■ サイパントロピカル EKIDEN 2016 開催概要 ■□

【開催日時】2016 年 6 月 4 日(土) *雨天決行

17:00 スタート、20:00 フィニッシュ

【開催場所】サイパン島 ガラパン市内

メイン会場はフィッシングベース

<http://www.japan.mymarianas.com/saipan-tropical-ekiden-2016/>



ホテル&アクティビティ 最新情報



Aqua Resort Club Saipan

★父の日スペシャルランチ!

6月19日(日)に、父の日のスペシャルランチを開催いたします。ご参加の「お父さん」の皆さん全員に、賞品が当たるくじのチケットを差し上げます。ライブミュージックやゲームもお楽しみいただけます。この機会に素敵な「父の日」をお過ごしください。

◎ ツーリスト料金: 大人32ドル、子供(6~11歳)16ドル (+10%サービスチャージ)

◎ 開催場所: コスタレストラン、ラライナダイニング
スパニッシュバー・ヴィノ

【お問い合わせ】アクアリゾートクラブサイパン 東京事務所
TEL: 03-5413-6226



Pacific Development Inc.

★「シージャンプ&ネイチャースノーケルツアー」発売記念キャンペーン!

全く新しいツアーが新登場! 「エンドオブラウラウポイント」で広~いラウラウ湾を独り占め! 外洋でおだやかな海をまるで鳥のように飛んでいるように、ダイナミックな大自然でのスノーケリングが楽しめます。新発売にともない、下記の期間限定にて発売記念キャンペーンを行うこととなりました。この機会に奮ってご参加ください!

◎ キャンペーン期間: 5月7日~6月30日

◎ 催行時間: 毎日 8:30~ / 13:00~

◎ 特別料金 大人\$55⇒\$50 子供\$45⇒\$40 (10歳以上)

【お問い合わせ】PDI パシフィック・ディベロップメント・インク
TEL: +1-670-322-8770



LaoLaoBay Golf & Resort

★親子 de ゴルフ

親子3名様でご参加の場合、割引料金でプレーが楽しめます。さらに、レンタルクラブも10ドルでご利用いただけます。(ウエストコース9ホールのプレーとなります。)

◎ 開催期間: 7月1日~8月31日

◎ 料金: 親子3名様で120ドル

◎ 対象: 大人2名+子供1名 / 大人1名+子供2名
(かならず6~17歳の子供を含む)

★ジュニアゴルフ&イングリッシュキャンプ In Saipan

ラウンドレッスンを中心に、現地ティーチングプロが英語で指導します。添乗員が全行程同行いたしますので、保護者の同伴がなくても安心です。

南国サイパンでゴルフをしながらプチ留学体験ができます!!

◎ 開催期間: 8月24日~28日 (5日間)

◎ ツアー費用: お一人様(11歳まで) 199,000円 (空港諸税別)
12歳以上は大人料金 10,000円up

【お問い合わせ】ラオラオベイ ゴルフ&リゾート東京事務所
TEL: 03-6265-6955



日本とサイパン、阿波踊りで交流!!

約10年前から、サイパンでは地元の子どもたちを中心に阿波踊りが普及し始め、相互交流を図っています。そして今年、サイパンでの独立記念日パレードに、日本から阿波踊りチームが参加します。

「東京高円寺阿波踊り連協会」より、約60名の選りすぐりメンバーがサイパンに来島し、パフォーマンスして下さることになりました。サイパンの阿波踊りチームである「東京天水連サイパン支部」とともにパレードを華やかに盛り上げます。

このかつてない機会に、「サイパン阿波おどり祭り」も開催することになりました。パレード前日にパセオデマリアナスにて、高円寺阿波踊り連とサイパン阿波踊りチームが交流公演を行います。

ぜひ華麗なる阿波踊りコラボレーションをお楽しみください!

**KOENJI
AWAODORI
is
coming
2016
7/3 & 7/4**

■7/3(日)
サイパン阿波踊り祭り
■7/4(月・祭)
独立記念日パレード



イベントレポート

『マリアナ・丸かじり~テイスト・オブ・マリアナ』

今年で18回目を迎えた、毎年恒例のサイパン島最大の食のイベント『マリアナ・丸かじり~テイスト・オブ・マリアナ』が、5月7日を皮切りに毎週土曜日に開催されました。地元のホテルや飲食店のブースでは、おいしそうな料理に人だかりができていました。

やはり盛り上がるのは早食い競争です。ホットドッグやパイの早食いは、見ている方も口が開いてしまいます。

そしてステージでは様々なダンスチームが、美しく、そして凛々しいパフォーマンスを見せてくれました。

まだ未体験の方! ぜひ5月の土曜日にサイパンへお越しください!





マリアナほっとニュース



マリアナ政府観光局 イベント出展情報！

●『関空旅博 2016』

マリアナ政府観光局は、今年も関西国際空港で開催される「関空旅博 2016」に出展します。MVAブースでは、北マリアナ諸島の資料配布を行うほか、現地の最新情報やニュースの提供を行います。

【開催日時】6月4日(土)・5日(日)10:00~17:00

【開催場所】関西国際空港

南北イベント広場、駅コンコース、関西空港会議場など

お問い合わせ: マリアナ政府観光局 Tel : 03-3225-0263



イベント情報



■6月4日 『第1回サイバントロピカル駅伝 2016』

シティコースとシーサイドコースをチームで 1.5 時間ずつ走破する駅伝レースです。

お問い合わせ: マリアナ政府観光局 Tel : 03-3225-0263

■7月4日 米国独立記念日

■7月9日~10日 『第32回サイパン・インターナショナル・フィッシング・トーナメント』

毎年行なわれる、釣りの競技会です。

お問い合わせ: MVA Tel: 1(670)664-3200

Eメール: mva@mymarianas.com

■8月6日~7日 『第21回ゴルフトーナメント大会』

今年で 21 回目になるサイパン島で最大のゴルフトーナメント「Tournament of Champions」がラオラオベイ ゴルフ&リゾートで開催されます。この大会は、サイパン島内美化活動のために参加費の一部が寄付され、空港・道路・港などの工事費用に利用されます。様々な賞金、賞品のチャンスを狙えます。

お問い合わせ: ラオラオベイ ゴルフ&リゾート

TEL: 03-6265-6955

■8月20日、27日、9月3日、10日、17日、24日(毎週土曜日) 『インターナショナル・カルチャー・フェスティバル』

北マリアナ諸島に息づく様々な国や地域の文化を、音楽や舞踊、グルメなどを通じて紹介するイベントです。

お問い合わせ: MVA Tel: 1(670)664-3200

Eメール: mva@mymarianas.com



ヘルオブマリアナ -Hell of the Marianas (HOM)- いよいよ受付開始!

今年第 10 回を迎えるヘルオブマリアナ(HOM)が12月3日(土)に開催されます。過酷さを増す HOM に参加して限界に挑戦!!してみませんか?

- 開催日: 2016年12月3日(土)
- スタート時間: AM6:15
- スタート場所: マリアナリゾート&スパ
- 登録料: 一人\$60(予定)
- エントリー締切: 2016年11月11日
- URL: <http://japan.mymarianas.com/hom/>



◀マリアナ・ニュースレターに関するお知らせ▶

ニュースレターは E メールにて配信しています。ご希望の方は、会社名・担当者名・連絡先(TEL/FAX/メールアドレス)をご明記の上、メールにてお申し込み下さい。また、ニュースレターはマリアナ政府観光局ウェブサイトからもご覧いただけます。

◆申し込み先: mva.japan@aviareps.com

- ※ ニュースレターの配信は旅行業界・メディアの方へのみとさせて頂いております。何卒ご了承下さい。
- ※ FAX番号、メールアドレスの変更、移転の際には必ずご連絡下さい。

【通年イベント】

■ 毎週木曜日 『ガラパン・マーケット』

午後5時~9時頃までガラバンドック(ガラパン港)にて開催されます。チャモロ料理やホテル、レストランからの屋台、野菜、フルーツ、お菓子、民芸品等が並びます。

■ 毎週火・日曜日 『360 ナイトマーケット』

午後6時~10時頃までマリアナ・ビジネス・プラザ(ススペ地区)にて開催されます。フリーマーケットと共に地元のエンターテインメントを体験できます。

★なお、5月末現在は昨年8月の大型台風直撃による被害のため、開催されない場合があります。

■ 毎週土曜日 『サバルマーケット』

午前6時~12時頃までシビックセンター(ススペ地区)にて開催されます。穫れたての野菜や果物、BBQ、地元のお菓子等が販売されています。

★クリスマスと年末年始はお休みです。



マリアナ政府観光局 日本事務所

〒160-0008 東京都新宿区三栄町 26-3 インターナショナルプレイス 3F

TEL: 03-3225-0263 FAX: 03-5363-1118 E-mail: mva.japan@aviareps.com